

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 27 октомври 2004 година

за одобряване на размяната на писма между Службата на Организацията на обединените нации за координиране по хуманитарните въпроси (*UNOCHA*) и Комисията на Европейските общности относно тяхното сътрудничество в рамките на реакцията при бедствия (в случай на едновременно интервенции в страна, засегната от бедствие)

(Текст, от значение за ЕИП)

(2005/160/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 302 от него,

като има предвид, че:

(1) Установяването на сътрудничество със Службата на Организацията на обединените нации за координиране по хуманитарните въпроси (*UNOCHA*) в сферата на гражданската защита и хуманитарните въпроси е отражение на една систематична политика, търсеща заздравяване на отношенията и сътрудничеството с Организацията на обединените нации, както е подчертано в Съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент относно "Изграждане на ефективно партньорство с Организацията на обединените нации в сферите на развитието и хуманитарните въпроси" от 2 май 2001 г.¹, а също и в Съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент относно "Европейския съюз и Организацията на обединените нации: Изборът на многостранност" от 10 септември 2003 г.²

(2) Опитът от миналото е очертал необходимостта да се установят основните принципи на бъдещо сътрудничество и координация между *UNOCHA* (включително нейната система за реакция при извънредни ситуации и средства за координация) и Европейската комисия (в рамките на дейностите на Механизма на Общността за гражданска защита, установен с Решение 2001/792/ЕО, Евроатом³ на Съвета и дейностите на *ЕЧХО* - Службата за хуманитарно подпомагане на

¹ COM(2001) 231, 2.5.2001 г.

² COM(2003) 526, 10.9.2003 г.

³ ОВ L 297, 15.11.2001 г., стр. 7.

Европейската общност⁴), когато двете едновременно предоставят или подпомагат предоставянето на помощ за страна, засегната от природно или причинено от човека бедствие, в стремеж да си сътрудничат ефикасно, да максимизират използването на наличните ресурси и да избегнат всяко ненужно дублиране на усилията.

(3) Комисията и *UNOCHA* са договорили текст за размяна на писма относно тяхното сътрудничество в рамките на реакцията при бедствия (в случай на едновременни интервенции в дадена страна, засегната от бедствие), който е предложен за одобрение,

РЕШИ:

Член единствен

1. С настоящото се одобрява размяната на писма между Службата на Организацията на обединените нации за координиране по хуманитарните въпроси (*UNOCHA*) и Комисията на Европейските общности относно тяхното сътрудничество в рамките на реакцията при бедствия (в случай на едновременни интервенции в дадена страна, засегната от бедствие), съдържаща се в приложението.
2. Членът на Комисията, отговарящ за околната среда и членът на Комисията, отговарящ за развитието и хуманитарната помощ, или лицата, посочени от тях за тази цел, са упълномощени да подпишат размяната на писма от името на Комисията на Европейските общности.

Съставено в Брюксел на 27 октомври 2004 година.

За Комисията:

Margot WALLSTRÖM

Член на Комисията

⁴ Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета (ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1). Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).